

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Ивониной Анастасии Сергеевны на тему «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8.

Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (Воронеж, 2025)

Автореферат диссертации А.С. Ивониной представляет собой высококачественную научную работу, отличающуюся глубиной проработки проблемы, методологической строгостью и практической значимостью. Исследование посвящено актуальной проблеме современной лингвистики – влиянию синтаксической сложности на понимание иноязычного текста в условиях учебного билингвизма.

Отметим основные достоинства работы.

Актуальность и научная новизна. Исследование затрагивает малоизученный аспект взаимодействия языковых систем – роль синтаксической сложности в процессе понимания текста. Автор не только систематизирует существующие подходы, но и предлагает методику диагностики уровня понимания текста, что является значительным вкладом в теорию и практику психолингвистики.

Четкая теоретико-методологическая база. Исследование опирается на солидную теоретическую базу, включающую труды ведущих отечественных и зарубежных ученых в области психолингвистики, сопоставительного синтаксиса, а также теории билингвизма. Особенно ценным является интегративный подход: автор сочетает структурный, прагматический и сопоставительный аспекты анализа синтаксической сложности, что позволяет рассмотреть проблему в полном объеме.

Оригинальная концептуальная модель понимания текста. Одним из главных достоинств диссертации является разработка концептуальной модели понимания иноязычного текста, в которой выделяются два ключевых

параметра – точность и глубина, а также три уровня понимания (семантизирующий, когнитивный, распрямляющий). Эта модель не только теоретически обоснована, но и операционализована – переведена в инструментарий диагностики, что делает ее применимой на практике.

Инновационная методика и надежные эмпирические данные. Автор разработала оригинальную методику диагностики уровня понимания текста, сочетающую анализ перевода, анкетирование, построение денотатных графов, использование шкал оценки удобочитаемости, собственный индекс синтаксической интерференции.

Теоретическая значимость работы А.С. Ивониной определяется следующими достижениями: 1) расширение теоретической базы психолингвистики и билингвизма: исследование вносит вклад в изучение языкового сознания билингва, дополняя существующие модели понимания иноязычного текста новыми эмпирическими данными о роли синтаксической сложности; 2) систематизация сопоставительных синтаксических различий (структурных, прагматических и сопоставительных аспектов синтаксической сложности); 3) разработка оригинального инструментария анализа.

Высокая практическая значимость. Результаты исследования уже внедрены в учебный процесс: разработан курс «Аналитическое чтение», создано учебное пособие, внесены новые модули в программы дисциплин по теории языкознания и методике преподавания иностранных языков. Это свидетельствует не только о научной, но и о реальной образовательной пользе работы.

Автореферат диссертации написан корректно и соответствует общей научной культуре изложения. Основные положения диссертационного исследования нашли отражение в 14 публикациях, среди которых – 4 публикации в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ.

Автореферат свидетельствует о том, что представленная работа является завершенным и оригинальным исследованием, выполненным на высоком научно-теоретическом уровне.

Структура и содержание автореферата позволяют заключить, что выполненное А.С. Ивониной диссертационное исследование на тему: «Влияние синтаксической сложности на понимание текста в условиях взаимодействия языковых систем» полностью соответствует паспорту специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика и критериям пп. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 в действующей редакции).

Автор диссертации, Иволина Анастасия Сергеевна, заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кандидат филологических наук,
доцент, доцент кафедры теоретической
и прикладной лингвистики ФГАОУ ВО
«Омский государственный университет
им. Ф.М. Достоевского»

20.10.2025



Марина Викторовна Терских

Терских Марина Викторовна, кандидат филологических наук (специальность 10.02.01 – Русский язык), доцент кафедры теоретической и прикладной лингвистики Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского» (ФГАОУ ВО «ОмГУ им. Ф.М. Достоевского»), Адрес: 644077, г. Омск, пр. Мира, д. 55а
Сайт организации: <https://www.omsu.ru>
Телефон: +7 (3812) 67-01-04
e-mail: terskihm@mail.ru

Подпись *Терских М.В.* заверил
Специалист по КР *А. Туркина*